

Katanungan para sa mga dayuhang Naninirahan sa okayama Prefecture

Taon _____ Buwan _____ Araw _____

Kami ay ang Conference of Okayama International NGO Network (COINN) Ay isang non-profit organization sa Okayama Kami ay nagsagawa ng katanungan para sa isang proyekto na naglalayong OKAYAMA isang lungsod na pinili mula sa buong mundo.

Bilang isang bahagi ng isang proyekto na naglalayong “pagbuo ng isang Okayama kung saan ang mga Japanese at dayuhan ay maaring mamuhay na may sigla, saya at pagkakaisa, nagpasya kaming magsagawa ng uestionnaire survey ng mga dayuhang nakatira sa Okayama Prefecture. Ang proyektong ito ay naglalayong mapabuti ang suporta para sa mga dayuhang residente na kailangang – kailangan para sa kinabukasan ng Okayama. Ang mas mahusay na pagunawa sa mga problemang kinakaharap mo ay mahalaga sa proyektong ito, mangyaring ipaalam sa amin kung ano ang inyong iniisip at opinion. Salamat sa napakahalagang oras at pakikiisa.

CONFERENCE of OKAYAMA INTERNATIONAL NGO NETWORK (COINN)

1. Tungkol sa iyo

1. Ang iyong kasarian

Lalake

Babae

Mas piniling hindi sabihin

2. Ang iyong edad

19 pababa

20~29

30~39

40~49

50~59

60~69

70 pataas

3. Ano ang iyong nasyonalidad

Tsina

Korea

Vietnam

Pilipinas

Brazil

Nepal

Indonesia

Taiwan

America

Thailand

India

Bangladesh

Srilanka

United Kingdom
Germany
Peru
Hapon
At iba pa

4. Alin sa mga sumusunod ang status ng iyong paninirahan

Permanent resident (or Special Permanent resident)
Asawa o miyembro ng pamilya (Spouse or family member)
Internatritional student
Highly Skilled Professional (HSP)
Engineer/ Specialist in Humanities /International Services (ESI)
Specified Skilled Worker (SSW)
Technical Intern Training (TIT)
Designated Activities
At iba pa

5. Saang munispyo ka nakatira

1. Okayama City
2. Kurashiki city
3. Tsuyama city
4. Tamano city
5. Kasaoka city
6. Ibara City
7. Soja City
- 8.
9. Takahashi City
10. Niimi City
11. Bizen City
12. Setouchi city
13. Akaiwa City
14. Maniwa city
15. Mimasaka city
16. Asakuchi City
17. Bayan ng Wake
18. Bayan ng Hayashima
19. Bayan ng Satosho
20. Bayan ng Yakage
21. Nayon ng Shinjo
22. Bayan ng Kagamino
23. Bayan Shoo
24. Bayan ng Nagi
25. Nayon ng Nishiawakura
26. Bayan ng Kumenan
27. Bayan ng Misaki
28. Bayan ng Kibichuo
29. Iba pa

6. Gaano ka na katagal sa Japan? Kung nakabisita ka sa Japan ng ilang beses, maaring isulat ang kabuuan.

1. Wala pang anim na buwan
2. Anim na buwan hanggang mas mababa sa isang taon
3. Isa hanggang mas mababa sa tatlong taon
4. Tatlo hanggang mas mababa sa limang taon
5. Lima hanggang mas mababa sa sampung taon
6. Higit sa sampung taon

7 Sino ang iyong kasalukuyang kasamang nakatira?
Maaring piliin nag lahat ng naangkop

1. Asawa / kapareha
2. Mga bata
3. Mga magulang
4. Mga akpatid
5. Mga lolo't lola
6. Kaibigan/kakilala
7. Walang kasama
8. Iba pa

8 Ilang tao ang iyong kasama sa kasalukuyang tinitirhan?

1. 0
2. isa
3. dalawa
4. tatlo
5. Apat o higit pa

[2. Tungkol sa lengguwahe, Wika o salita]

9 Mayroon bang ibang wika maliban sa Japanese (kabilang ang sariling wika) na ginagamit mo na salita sa pang araw-araw na paguusap?

Mangyaring piliin ang lahat ng naaangkop.

1. Ingles
2. Vietnamese
3. Intsik
4. Koreano
5. Tagalog
6. Indonesian
7. Nepali
8. Thai
9. Pranses / French
10. Hindi
11. Bengali
12. Espanyol
13. Portuges
14. Iba pa

10. Gaano ka marunong magsalita ng Hapon?

pinakamababa **pinakamataas**

11 Kasalukuyan ka bang nagaral ng nihonngo?

1. Nagaaral
2. Hindi nagaaral

[Katanungan sa mga nag-aaral ng nihonngo]

12 Paano ka kasalukuyang nagaaral ng Nihonngo? Mangyaring piliin ang ang lahat ng naangkop.

1. Klase ng wikang Hapon sa Prefecture, lungsod, bayan at nayon.
2. Japanese language class sa kumpanya
3. Pribadong paaralan ng wikang Hapon
4. Mga klase ng wikang Haponpara sa mga support group at circle.
5. Mga kurso sa wikang Hapon tulad ng TV at radio
6. Internet at app Japanese language courses
7. Iba pa

[Sa mga hindi nag-aaral ng Nihongo]

13. Ano ang dahilan kung bakit hindi ka nag-aaral ng Nihongo.

1. Mahusay akong magsalita ng Hapon
2. Kaya kong mabuhay kahit hindi ako marunong magsalita ng Hapon.
2. Babalik ako kaagad sa sarili kong bansa.
3. Dahil mahirap ang Nihongo/Japanese
4. Hindi ko alam kung saan ako pwede makapag-aral ng Nihongo.
5. Wala akong oras
6. Iba pa

3. Tungkol sa Trabaho

14. Nagtatrabaho ka ba?

1. Nagtatrabaho
2. Hindi nagtatrabaho

15. Alin sa mga sumusunod ang iyong trabaho? Mangyaring pumili ng hanggang dalawa na naaangkop.

1. Agrikultura, Forestry o kagubatan at pangisdaan
2. Industriya ng konstruksyon/costruction
3. Industriya ng pagmamanupakura/Manufacturing
4. Medikal/nursing/welfare
5. Wholesale / Retail
6. Restaurant business/Hospitality (Accommodation industry)
7. Edukasyon
8. Iba pa

16. Status ng trabaho. Mangyaring pumili ng hanggang dalawa na naaangkop.

1. Permanenteng empleyado
2. Self-employed /manager
3. Trainee/Technical Intern
4. Short term contract employee
5. Temporary Worker
6. Part-time employee

7. Iba pa

17. Paano mo nahanap ang kasalukuyang trabaho? Mangyaring pumili ng hanggang dalawa na naaangkop.

1. Supota sa pagtatrabaho para sa mga Prefecture at lokal na pamahalaan.
2. Hello work Japan
3. Private recruitment agency
4. Job magazine and internet
5. Impormasyong nakuha galing sa iyong sariling bansa.
6. Nagapply para sa technical intern training program
7. pakilala ng pamilya o kakilala
8. Iba pa

18. Ano ang mahalaga kapag nagpapasya sa isang trabaho. Mangyaring pumili ng hanggang dalawa na naaangkop.

1. Sahod at mga bonus
2. Nilalaman ng trabaho
3. Oras ng trabaho
4. Lugar ng trabaho/oras ng pag-commute
5. Employment (regular na empleyado) Part time na trabaho
6. Mga benepisyo
7. Walang partikular
8. Iba pa

19. Nasiyahan ka ba sa iyong kasalukuyang trabaho?

Hindi nasisiyahan — Nasisiyahan

20. Mayroon ka bang anumang hindi nasisiyahan sa iyong kasalukuyang trabaho. Pumili ng hanggang tatlo na naaangkop.

1. Mababang sahod
2. Hindi nababayaran ng maayos ang sahod at overtime
3. Hindi sakop ng health insurance o employment insurance
4. Maikling panahon ng trabaho
5. Mahaba ang oras ng trabaho
6. Maikli ang oras ng trabaho
7. Magkaiba ang nilalaman ng kontrata sa trabaho
8. Hindi ko maipakita ang aking kakayahan sa trabaho.
9. Nahihirapang makipag usap sa mga kasamahan
10. Nakaramdam ng diskriminasyon sa pagiging dayuhan.
11. Walang partikular
12. Iba pa

4. Tungkol sa Pagpapalaki ng bata/ Edukasyon

21. Mayroon ka bang mga anak na kasalukuyang nakatira sayo? Piliin ang lahat ng naaangkop.

1. Preschool age (bago pumasok sa elementarya) 0 hanggang 6 na taong gulang.
2. Mga batang nasa elementarya at junior high school na edad 6 hanggang 15 taong gulang.
3. Mga batang nasa high school na 15 hanggang 18 taong gulang.
4. **Mga mag-aaral sa kolehiyo, mag-aaral sa vocational school, o mga**

bat ana hindi pa nagtatrabaho 18 taong gulang o mas matanda.

5. May mga anak ako ngunit hindi ko kasamang nakatira.
6. Walang anak

[Mga tanong para sa sa mga kasalukuyang nagpapalaki ng mga anak]

22. Ang iyong anak ba ay pumapasok sa kindergarten, nursery school, o paaralan?

1. Nasubukan
2. Gusto ko ipasok ngunit hindi nakapasa
3. Hindi pumasa

23. Mga magulang mayroon ka bang mga anumang problema o problema sa anak tungkol sa paaralan o edukasyon. Piliin ang lahat ng naangkop.

1. Hindi lubusang naiintindihan ng mga bata ang Nihongo
2. Mga magulang nahirapan makipag usap kay guro.
3. Hindi nakapili ng tanghalian sa paaralan na tumutugma sa aking relihiyon at kultura.
4. May mga problema at alalahaninsa pagitan ng mga bata.
5. Walang lugar upang suportahan ang mga problema ng pagpapalaki ng anak at buhay na may may pinapaaral na anak.
6. Mataas ang halaga ng edukasyon
7. Ang wika, kultura at mga halaga ng aking sariling bansa ay lumalabo.
8. Walang partikular
9. Iba pa

24. Anong uri ng suporta sa tingin mo ang dapat mong taglayin tungkol sa pagpapalaki ng anak at edukasyon? Pumili ng hanggang tatlo na naaangkop.

1. Isang lugar upang sumangguni tungkol sa pagpapalaki ng bata at edukasyon.
2. Isang lugar kung saan ang mga magulang at anak ay maaring makipag-ugnayan o makiisa sa mg tao sa area na tinitirhan.
3. Suportapara sap ag-unawa sa mga anunsyo at dokumento ng paaralan at pamahalaan.
4. Nihongo class para sa mga dayuhang bata.
5. Indibidwal na suporta sa klase
6. Suporta para sa mga batang dayuhan na nag-aaral
7. Isang lugar na may mapaglibangan sa araw na walang pasok ng trabaho, klase at iba pa.
8. Walang partikular
9. Iba pa

5. Tungkol sa pangangalagang medikal

25. Mayroon ka ba ng mga sumusunod insurance at mga pensiyon? Pumili ng hanggang tatlo na naaangkop.

1. National Health insurance²
2. National Pension
3. Employees health insurance
4. Employees pension insurance
5. Voluntary insurance and pension of private insurance company
6. Wala akong insurance /pension
7. Iba pa

26. Tanong para sa mga taong pumili ng Wala akong insurance o pension sa tanong sa itaas. Ano ang dahilan sa hindi pagsali?

1. Wala akong alam sa Japanese insurance at pension system
2. Narinig ko ang tungkol sa insurance at mga pensiyon, ngunit hindi ko ito masyado naiintindihan.
3. Sa tingin ko hindi na kailangan
4. Ang halaga ay masyadong mataas Hindiko kayang bayaran.
5. Iba pa

27. Mayroon ka bang mga problema kapag pumunta ka sa ospital? Mangyaring pumili ng hanggang dalawa na naaangkop.

1. Hindi ko alam kung saang ospital ako pupunta
2. Hindi ko maipaliwanag o makausap ng Mabuti sa ospital
3. Walang serbisyo ng interpreter
4. Hindi ko mabayaran ang mga gastos dahil wala akong insurance
5. Ako ay tinanggihan sa ospital sa dahilan na ako ay dayuhan
6. Walang partikular
7. Iba pa

[6-1 Tungkol sa pamumuhay (bahay)

28. Anong uri ng bahay ang iyong kasalukuyang tinitirhan?

1. Ang bahay na binili ko
2. Pamublikong paupahang pabahay [Prefectural/munisipal na pabahay atbp]
3. Pribadong paupahang pabahay
4. Pabahay ng kumpanya, dormitory ng mga empleyado, dormitory ng mag-aaral
5. Iba pa

29. Nagkaroon ka ba ng problema sa paghahanap ng bahay? Pumili ng hanggang tatlo na naaangkop.

1. Hindi ako marunong magsalita ng Japanese at nahirapan akong makipag-ugnayan sa isang ahente ng real state.
2. Mahirap intindihin ang kontrata sap ag-upa ng kwarto /bahay sa Japan
3. Tinaggihan ako dahil dayuhan ako
4. Walang guarantor
5. Hindi ako makapasok sa pamublikong paupahang pabahay
6. Mataas ang halaga ng pagpatayo ng bahay at upa
7. Hindi ako nakahiram ng pera para makabili ng bahay
8. Walang partikular
9. atbp

6-2 Tungkol sa pang-araw-araw na buhay

30. Anong uri ng mga tao ang madalas mong nakakausap at nakikilala?

1. Hapones
2. Mga taong mula sa parehong bans ana katulad mo
3. Mga dayuhan o iba iabang lahi
4. Hapon at dayuhan ay halos pareho
5. Hindi ako gaanong nakikisalamuha o makikipagugnayan sa mga tao

31. Paano ka makikipag-ugnayan sa mga kaibigan at kakilala? Mangyaring pumili ng hanggang dalawa na naaangkop.

1. Internet, SNS, e-mail atbp
2. Telepono
3. Magkita at magusapsa mga parke at café
4. Magkita sa mga pampublikong pasilidad tulad ng mga lokal na pamahalaan, mga grupo ng suporta, at mga lokal na exchange plaza.
5. Hindi nakkipag-ugnayan
6. atbp

32. Mayroon ka bang anumang mga problema o pagkabalisa sa iyong pang-araw-araw na Buhay? Pumili ng hanggang tatlo na naaangkop.

1. Hindi ko maintindihan ang wika at hindi ko kayang makipag-usap sa mga Hapones
2. Pagkakaiba sa kauagalian at kultura
3. Bahay
4. Sakit at pinsala
5. Trabaho
6. Pagiging magulang
7. Mga sakuna at emergency
8. Pagkuha ng impormasyon sa pang-araw-araw na buhay
9. Walang tagapayo o lugar para sa pagpapayo
10. Pakikipag-ugnayan sa mga lokal na tao
11. Pera na kailangan sa pamumuhay
12. Walang partikular
13. atbp

33. Sino ang iyong kinokunsulta kapag ikaw ay may problema? Mangyaring pumili ng hanggang dalawa na naaangkop.

1. Mga kamag-anak /kaibigan /kakilala sa iyong sariling bansa
2. Ibang dayuhan
3. Mga kaibaigan at kakiiala na Hapon
4. Mga buluntaryong tao
5. Mga taong relihiyoso
6. Mga lokal na pamahalaan at mga grupong sumusuporta
7. Walang kausap
8. atbp

34. Tanong sa sumagot o sumangguni sa isang lokal na pamahalaan o grupo ng suporta sa itaas Nabigyan ba ng kasagutanang iyong problema?

1. Oo
2. Bahagyang nabigyan ng kasagutan ngunit may mga problema pa rin.
3. Hindi

35. Ikaw ba, ang iyong pamilya o mga kaibigan ay nagkaroon na ba ng problema o kaguluhan sa kapitbahay o mga lokal na tao?

1. Oo
2. Bahagyang nabigyan ng kasagutan ngunit may mga problema pa rin.
3. Hindi

36. Sa sumagot ng "Oo" sa itaas. Ano sa palagay mo ang sanhi ng problema o kaguluhan?

Mangyaring pumili ng hanggang dalawa.

1. Dahil hindi naiintindihan ng mga Hapones ang mga pamumuhay at kultura ng mga dayuhan
2. Dahil hindi naiintindihan ng mga dayuhan ang mga kaugalian at tuntunin ng Hapon
3. Dahil kulang ang pagkakaunawaan sa pamumuhay at kultura ng bawat isa
4. Dahil hindi nagkakaintindihan ng salita
5. Dahil sa kakulangan ng komunikasyon
6. atbp

[7. Pamumuhay sa Okayama]

37. Gaano ka na katagal sa okayama Prefecture?

1. Wala pang anim na buwan
2. 6 na buwan ~ mas mababa sa isang taon
3. 1 ~mas mababa sa 3 taon
4. 3 taon~mas mababa sa 5 taon
5. 5 taon ~ mas mababa sa 10 taon
6. Higit 10 na taon

38. Bakit Okayama ang pinili mo? Mangyaring pumili ng hanggang dalawa na naaangkop.

1. Dahil meron akong pamilya at kaibigan na nandito sa Okayama.
2. Dahil ang kumpanya na pinagtrabahuan ko ay nasa Okayama
3. Dahil nabalitaan ko na madaling mamuhay sa Okayama
4. Magandang seguridad
5. Maraming kabayan na nandito sa Okayama
6. atbp

39. Ano ang maipagmalaki mo tungkol sa Okayama? Pumili ng hanggang tatlo.

1. Biniyayaan ng kalikasan tulad ng mga bundok at ilog
2. Mayaman sa sariwang gulay, prutas, isda at atbp
3. Mapalad sa panahon
4. Mura ang Presyo ng bilihan (cost of living)
5. Kakaunti lang ang kaso ng sakuna (natural disasters)
6. Magandang kapaligiran sa pagiging magulang
7. Buo ang serbisyong administratibo
8. Maraming Ospital
9. Puno ng mga makasaysayang gusali, archaeological site at kultural sa pasilidad
10. Mababait ang mga tao sa Okayama
11. atbp

40. Madali ba ang pamumuhay sa Okayama? (Piliin ayon sa numerical Value)

Napakahirap mamuhay ——— Napakadaling mamuhay

41. Plano mo bang magpatuloy na manirahan sa Okayama Prefecture?

1. Patuloy na manirahan sa Okayama Prefecture
2. Patuloy na manirahan sa Japan pero hindi alam kung patuloy na maninirahan sa Okayama Prefecture.
3. Plano na bumalik sa sariling bansa at doon maninirahan pagdating ng panahon.

4. Pabalik-balik sa pagitan ng sariling bansa at Japan
5. Pumunta sa ibang bansa.
6. Hindi pa alam
7. atbp

42. Gaano katagal plano mo manirahan sa Okayama Prefecture?

1. Hindiaabot ng anim na buwan
2. Hindiaabot ng isang taon
3. Hindiaabot ng tatlong taon
4. Mga limang taon
5. Mga sampu na taon
6. Higit sampung taon
7. Gusto kong tumira
8. Gusto kong maging natural (naturalized)
9. Hindipa nakapagdesisyon

43. Ano ang gusto mo magkaroon upang gawing mas madaling manirahan sa Okayama?

Pumili ng hanggang tatlo na naaangkop

1. Oryentasyon tungkol sa kung ano ang kailangan mo sa iyong pang-araw-araw na buhay (paano gumawa ng bank account, kung paano gamitin ang pampublikong transportasyon, kung paano magtapon ng basura,atbp.)
2. Mga tao /grupo/lugar kung saan maari kang palaging kumunsulta kapag mayroon kang problema sa pagpapalaki ng bata o pang-araw-araw na buhay.
3. Isang website na maraming wika kung saan makakahanap ka ng lokal na impormasyon (kabilang ang impormasyon sa skuna at tulong ng publiko)at mga kaganapan
4. Mga e-mail at SNS (social networking service) ns nagpapaalam ng lokal na impormasyon sa maraming wika.
5. Suporta para sa pamamaraan sa ward office at city office
6. Suporta para sa mga pagsusuri sa kalusugan at konsultasyon sa medisina.
7. Multicultural exchange event sa mga lokal na tao
8. Mga pampublikong pasilidad para sa pagpapalitan ng maraming kultura sa mga kalse sa wikang Hapon,mga kursong pangkultura,atbp..
9. Multilingual na mga ospital at welfare facility
10. atbp

[8. Relasyon sa lokal komunidad]

44. Nakilahok ka na ba sa mga aktibidad sa iyong lugar? Piliin ang lahat na naaangkop.

1. Fiesta
2. Mga libangan/aralin
3. Mga aktibidad sa pagaaral ng wika at kultura ng Hapon
4. Mga aktibidad sa asosasyonng kapitbahayan (mga aktibidad sa paglilinis, radio calisthenics, paggawa ng ricew cake atbp).
5. Hindi pa ako nakasali
6. atbp

45. Tanungin ang taong pumili ng "Hindi ako kailanman nakilahok" sa tanong sa itaas. Ano ang dahilan ng hindi pagsali? Mangyaring pumili ng hanggang dalawa na naaangkop.

1. Dahil walang kakilala
2. Nagaalala ako baka hindi kami magkaintindihan

3. Hindi ko alam kung anong klaseng aktibidad meron
4. Hindi ko alam kung tatanggapin nila ako.
5. Ayokong sumali
6. atbp

[9. Tungkol sa mga grupong pang- administratibo at suporta]

46 Gaano karami ang alam mo tungkol sa mga serbisyo (mga klase sa wikang hapon, Counter ng konsultasyon, atbp.) na ibinibigay ng mga tanggapan ng gobyerno, mga tanggapan ng prefectural, mga grupo ng suporta, atbp)?

1. Pamilyar at madalas gamitin
2. Alam ko, ngunit hindi ko ito gaaanong ginagamit.
3. Alam ko pero hindi ko pa ginagamit
4. Hindi ko alam kung anong uri ng serbisyo ang maggamit
5. atbp

[10 Atbp.]

47. Panghuling tanong, Kung mayroon kang anumang kahilingan o opinyon na nais mong mangyari, problema at kung ano ano pa huwag mag atubiling isulat ang mga ito para makatulong na maging mas masaya, matiwasay, masigla at may pagkakaisa ang lahat ng mamayan sa Okayama.

[Dito na po nagtatapos ang ating katanungan o survey. Maraming Salamat po sa inyong Tulong. MABUHAY!!]

